

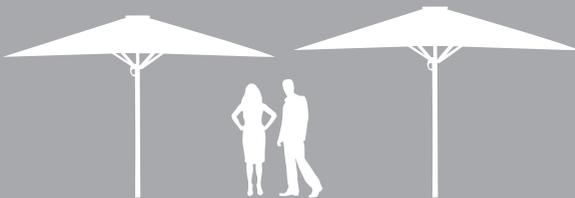
---

---

MDT SONNENSCHUTZSYSTEME GMBH

# BEDIENUNGSANLEITUNG USER GUIDE

## TYP RB / TYPE RB



**MDT-tex**<sup>®</sup>

Membranes & Structures  
[www.mdt-tex.com](http://www.mdt-tex.com)

\_ Verpackungsinhalt / package content

\_ Sicherheitsanweisungen / safety instructions

\_ Aufbauanleitung / instruction manual

\_ Verankerungen / anchorings

\_ Kreuzständer / cross stand

\_ Rahmenständer / frame base

\_ Bodenhülsen / ground tube

Bedienungsanleitung / user guide

\_ Schirm / umbrella

Empfehlungen recommend

Service / service

Bezugs-/Strebenwechsel / fabric & struts exchange

01

02

03 04 05 06 07

08

09

10

Weitere Informationen finden Sie unter [www.mdt-tex.com](http://www.mdt-tex.com)

Further information at [www.mdt-tex.com](http://www.mdt-tex.com)



## VERPACKUNGSIHALT

### PACKAGE CONTENT

1 x Schirmband - Artikelnr.: ZB10.111 / strap - order-no. : ZB10.111 ①

1 x Schirm/ Umbrella ②

1 x Sicherungsbolzen / safety bolt ③

## ZUBEHÖR

### ACCESSORIES

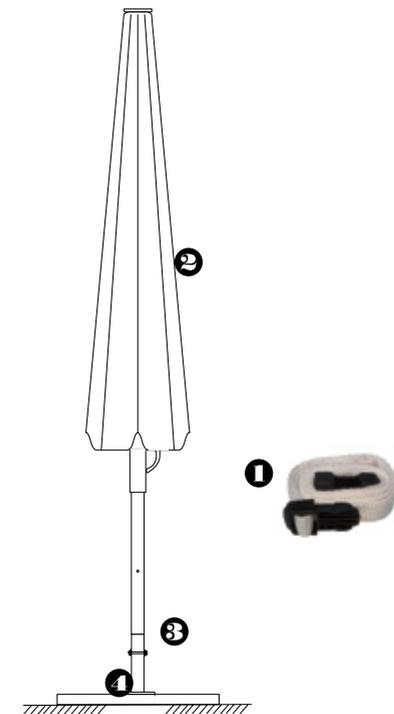
Kreuzständer / cross stand



Rahmenständer / frame base



Bodenhülse / ground tube



## 01

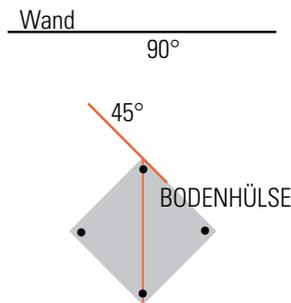
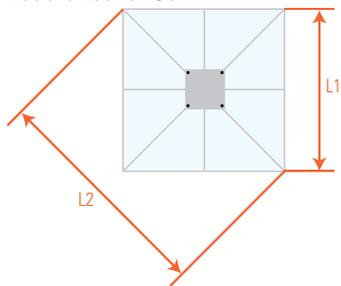
### Sicherheitshinweis:

Dieser MDT-Schirm Typ RB ist bis zu Windlasten von 40 km/h (6 Beaufort) ausgelegt. Dieser Schirm darf aber nur ausschließlich mit den von MDT vorgesehenen Bodenverankerungen bzw. Ständern aufgestellt werden. Bei aufkommenden Wind / Böhen muß der Schirm unverzüglich nach Beschreibung geschlossen werden und mit dem Schirmband gesichert werden. MDT übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine Verwendung des Schirmes entgegen den Anweisungen in der Bedienungsanleitung steht.

### Installationshinweis:

Der Abstand der Schirme sollte min. 20 cm im vollständig geöffneten Zustand betragen. Den entsprechenden Abstand der Bodenhülsen entnehmen Sie bitte der Tabelle. Sollte der Sicherungsbolzen des Schirmes nach Einbau nicht mehr in das vorgesehene Loch in den Schirmmast passen, kann dieses erneut durch den Mast gebohrt werden. Auf keinen Fall dürfen die Schirme ohne Sicherungsbolzen betrieben werden.

### #1 Quadratischer Schirm:

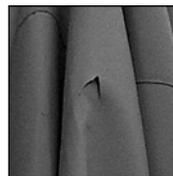


45°Grad-Drehung nur bei Rahmenständer

### Abstand der Bodenhülsen (mittig):

SCHIRMGRÖSSE	L 1	ABSTAND DER HÜLSEN	L 2	ABSTAND DER HÜLSEN
3x3	300 cm	320 cm	424 cm	444 cm
4x4	400 cm	420 cm	565 cm	585 cm

### GARANTIE-AUSSCHLUSS



## 01

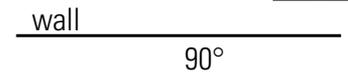
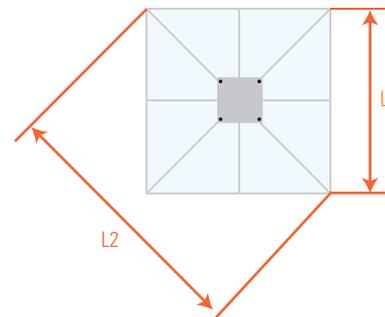
### Safety Instruction:

The MDT-umbrella Type RB is good for windy conditions up to 40 km/h (6 Beaufort), but it may only be set up with bases which are recommended by MDT. In case of upcoming wind, the umbrella must be closed and fixed with the ribbon immediately. MDT does not assume liability for any damages caused by the use of the umbrella contrary the instruction manual.

### Installation Instruction:

The distance between each umbrella in fully opened condition should be at least 20 cm. The corresponding distance between the ground anchors, please find in the overview. In case, after mounting the safety pin does not fit in the whole, which was designed for it in the mast, anymore, it can be drilled again by hand. Please never use the umbrellas without the safety pin!

### #1 square umbrella

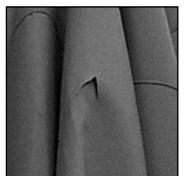


45°degree rotation only at frame base

### Distance Groundtube (middle)

Size	L 1	Distance Groundtube	L 2	Distance Groundtube
3x3	300 cm	320 cm	424 cm	444 cm
4x4	400 cm	420 cm	707 cm	727 cm

### DISCLAIMER OF WARRANTY



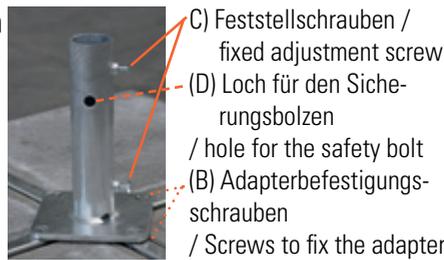
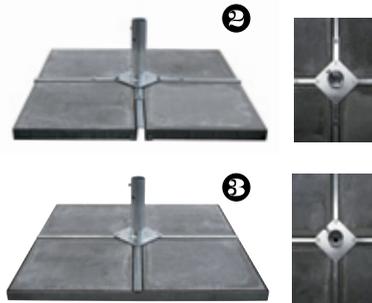
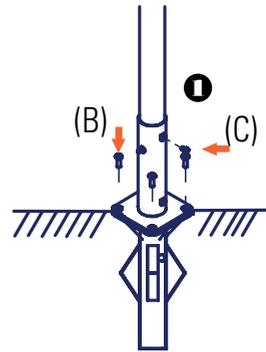
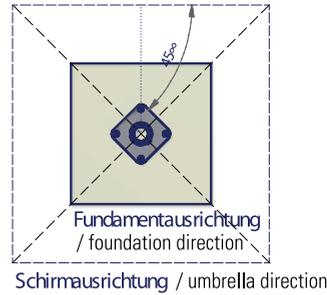
## VERANKERUNGEN ANCHORINGS

Bitte beachten Sie, dass die Seiten eines quadratischen oder rechteckigen Schirmes um 45° versetzt zu den Kanten des Adapters stehen.  
Please note: Position of the adapter relative to edge of umbrella is a 45 degree angle.

1 Adapter auf dem Einbauteil mit den mitgelieferten Schrauben (B) verschrauben, den Schirmmast in den Adapter schieben und mit dem Sicherungsbolzen (D) arretieren und anschließend mit den Feststellschrauben (C) fixieren. / Screw the adapter to base with screws (B), insert the mast into the adapter and secure with safety bolt (D), then fix the umbrella with the screws (C).

2 Betonplatten in den Ständer einlegen, Adapter mit den mitgelieferten Schrauben (B) verschrauben, den Schirmmast in den Adapter schieben und mit dem Sicherungsbolzen (D) arretieren und anschließend mit den Feststellschrauben (C) fixieren. / Slide paving stones into frame base, screw the adapter to base with screws (B) slide umbrella mast into adapter and secure with safety bolt (D), then fix the umbrella with the screws (C).

3 Betonplatten in den dafür vorgesehenen Rahmen legen, Adapter mit den mitgelieferten Schrauben (B) verschrauben, den Schirmmast in den Adapter schieben und mit dem Sicherungsbolzen (D) arretieren und anschließend mit den Feststellschrauben (C) fixieren. / Slide paving stones into frame base, screw the adapter to base with screws (B) slide umbrella mast into adapter and secure with safety bolt (D). Then fix the umbrella with the screws (C).



Kombination 1-2-teilig E1 + A2 nicht klappbar für alle Schirme Typ G								Artikelnr.	
Combination three-part E1 + A2 not fold-away for all umbrellas typ G								30956	
Einbauteil	Adapter	s	tt	rd	lr	ha	ph	Schrauben	Artikelnr.
No.	No.	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
E1	A2	100	8	80,3	340	140	370		
		100	10	70	350	140	360	A4 M12	30956

weitere Informationen über den Einbau + allgemeines Glaszubehör  
Contact: 190/130 mm  
bei Klappständer 190/160 mm  
informations about required size of concrete  
see sheet for built-in part 190/160 mm and  
sheet for fold-away adapter 190/130 mm

**E1 + A2 nicht klappbar  
Mast Ø 60 mm**

**MDT-tex®**  
Membranes & Structures

1 Kombination combination

A Darstellung Schnitt Einbau Betonkörper sectional drawing assembly in concrete

I Einbauteil 190x190 mm built-in part

II Einbauteil Unterteil built-in part bottom view

Schnitt - Klappadapter mit Einbauteil  
sectional drawing - fold-away adapter with built-in part

Einbauteile mit Klappadapter  
No. A2 für Typ G + 2 ein-teilig; No. A1 + 2 in 2-Teil  
No. A4 für Typ T 604 m, 340 m, 410 m, 410 m, 340 m, 410 m, 340 m  
No. A6 für Typ T 604 m, 340 m, 410 m, 410 m, 340 m, 410 m, 340 m

die Größe des Betonkörpers in diesem Einbauteil wird entsprechend der benötigten Windlastempfehlung durch MDT angepasst.  
the required size of the concrete for this built-in part for the wind load is recommended by MDT.

**MDT-tex®**  
Membranes & Structures

**A Montage assembly**

Der Kreuzständer wird auf den vorbereiteten Betongrund gestellt.  
The cross stand has to be arranged at the bottom.

Die 4 mitgelieferten Lagerschalen müssen in den Ständer gelagert werden.  
The 4 bolt plates have to be inserted in the frame stand.

**B Seitenansicht side view**

**Kreuzständer cross stand**

Kreuzständer					
No.	a	H1	H2	4 Lagerschalen	
	mm	mm	mm	mm	
K1	1000	97	95	500x500x50	

Jetzt kann der passende Adapter auf dem Kreuzständer mittels Schrauben fest werden.  
The adapter will screw on the cross stand in according to the opening instruction adapter.

Betonplattengröße: 500x500x50 mm

die verschiedenen Kombinationen aus diesen Kreuzständer entsprechend der benötigten Windbelastung werden durch MDT vorgeschlagen.  
The combination with this cross stand for the used wind load are recommended by MDT.

**MDT-tex®**  
Membranes & Structures

**Kombination (2-teilig: R2 + A2 nicht klappbar)**  
combination (two-part: R2 + A2 not foldable)

Kreuzständer / cross stand No.	Adapter / adapter No.	a	H1	H2	H3	gl.	Gewicht / weight kg	Schrauben / screws	Artikel / article
R2	A2	1000	97				200 kg	4xM12	00336

Betonplattengröße: 500x500x50 mm

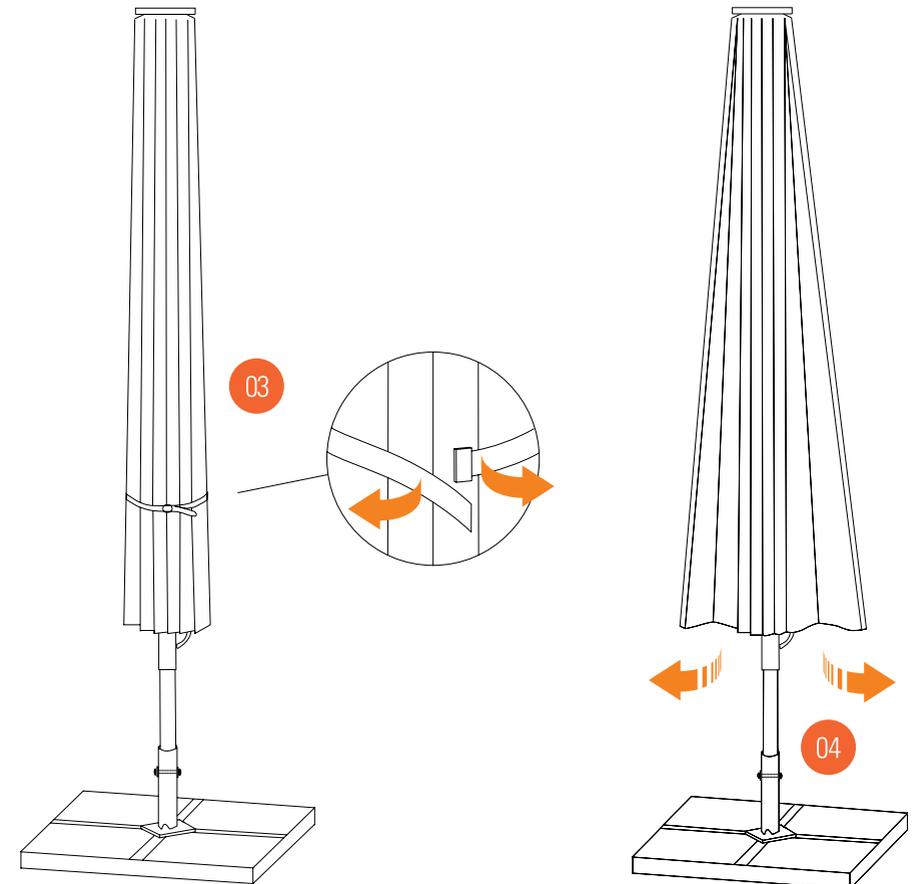
**02**

R2 + A2 nicht klappbar  
Mast Ø 60 mm

**MDT-tex®**  
Membranes & Structures

**03**  
SCHIRMBAND LÖSEN.  
**REMOVE STRAPS.**

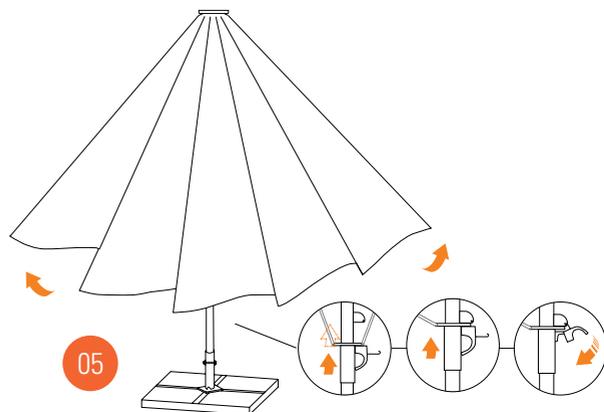
**04**  
STREBEN LEICHT NACH AUSSEN ZIEHEN.  
**GENTLY PULL SPOKES OUTWARDS.**



05

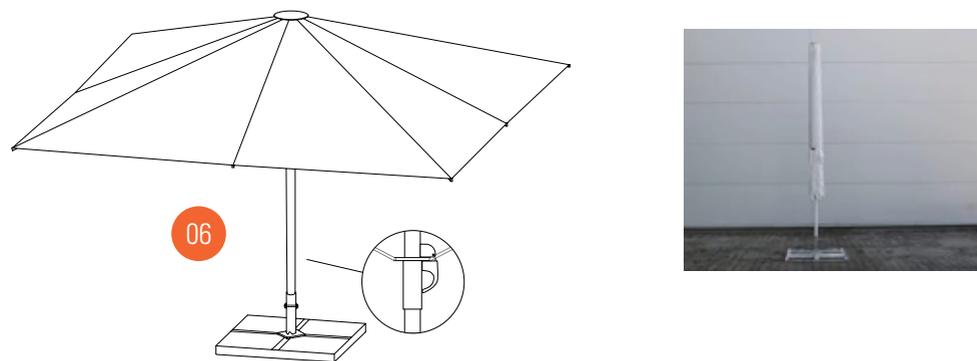
SCHIEBEMACHANISMUS BIS ZUM ANSCHLAG NACH OBEN SCHIEBEN UND DIE IM SPANNGRIFF INTEGRIERTEN HAKEN EINHÄNGEN UND DEN GRIFF NACH UNTEN DRÜCKEN

**PULLING MECHANISM TO BE PUSHED UP AGAINST THE TOP. AFTER THAT HINGE THE HOOKS, WHICH ARE INTEGRATED TO THE TENSION HANDLE AND PUSH THE HANDLE TO THE BOTTOM.**



06

SCHIRM VOLLSTÄNDIG ÖFFNEN.  
**COMPLETELY OPEN THE UMBRELLA.**



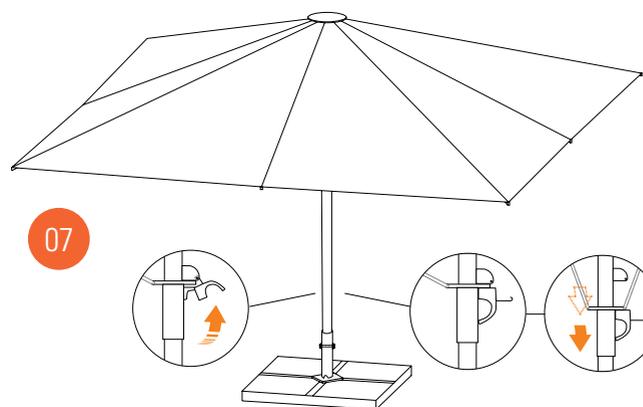
07

SCHLIESSEN DES SCHIRMS.  
**CLOSING OF THE UMBRELLA.**

Griffe entspannen und Oberteil nach oben schieben - sofern notwendig, Eckstreben mit Hand an den Mast legen (1). Nach dem Schließen Stoffbahnen einzeln zwischen den Streben hervorziehen (2). Membran ordnungsgemäß falten und mit Schirmband sichern (3). *Der Stoff darf nicht im Wind flattern.*

Open the lower handle and push the upper handle to the top; if necessary, direct the ribs to the pole by hand (1). Pull fabric out from in between spokes, tightly wrap fabric around the umbrella and secure it again with the strap. (2/3).

*The fabric must not flutter in the wind.*



07



## WIR EMPFEHLEN

### Schutz der Membran:

Ziehen Sie über Nacht die Schutzhülle über den Schirm, um die Membran vor Windflattern und unnötige Verschmutzungen zu schützen.

### Laubentfernung:

Entfernen Sie Laub von dem Schirm, denn Laubfarbstoffe, die in die Beschichtung und Faser einwandern, können kaum entfernt werden.

### Reinigen / Waschen:

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen feuchten Tuch entfernt werden. Bei größeren Verschmutzungen kann die Membran in einer Industriewaschmaschine gewaschen werden -> Vor dem Waschen müssen die oberen Haken der Schirmbezüge mit Kabelbindern zusammengebunden werden. Dabei dürfen die Haken auf keinen Fall mit einem Handtuch abgebunden werden, da sonst im oberen Bereich des Schirmbezuges ein Schmutzrand zurückbleibt. Das Waschen in einem Sack ist nicht notwendig. Die Schirmbezüge können lose in die Waschmaschine eingelegt werden.

### Maschinenfüllung

max. 2/3

### Waschmittel

leichte Seifenlauge

### Achtung

keine Bleichmittel, keine Fleckensalze oder sonstige chemische Reiniger

### Temperatur

max. 28° C - höhere Temperaturen zerstören das Gewebe

### Trocknung

keine Maschinentrocknung, nur Lufttrocknung

-> Membran im leicht feuchten Zustand auf das Gestell ziehen, um Knitter und Falten zu vermeiden.

## WE RECOMMAND

### Cover-Protection:

At night, pull a protection cover over the umbrellas to protect it from strong winds and dirt.

### Litter removal:

Remove leaves from the cover, because leaf pigments that migrate into the coating and fiber, can hardly be removed.

### Cleaning/Washing:

First of all try to clean the cover with a soft and wet scarf in order to remove the dirt. If that does not help, the cover can be cleaned by an industrial washing machine. Please note: Remove the upper hooks and bond it together with a cable connector. The covers can be put lose in the washing machine without fixations.

### Filling machines

max. 2/3

### Detergent

mild soap solution

### Attention

No bleach, no salts or other chemical stain cleaner

### Temperature

max. 28 ° C - higher temperatures will destroy the cover

### Drying

No machine drying, air drying only

-> Pull the membrane slightly moist on the rack, to avoid creases and wrinkles.

# DEUTSCHLAND GERMANY

MDT SONNENSCHUTZSYSTEME GmbH

INDUSTRIESTRASSE 4  
74736 HARDHEIM  
GERMANY

TEL.: +49 - 62 83 - 22 17 - 0  
FAX: +49 - 62 83 - 22 17 - 900

INFO.DE@MDT-TEX.COM



**MDT-tex**<sup>®</sup>

Membranes & Structures

[www.mdt-tex.com](http://www.mdt-tex.com)